Concours d'entrée en première année Sciences sociales Spécifique Cachan –LV ANGLAIS Session 2019

I. Version

Traduire en français le texte ci-dessous.

The World Adjusts to Donald J. Trump

If 2017 was the year Trump stormed the United Nations, extolling national sovereignty and threatening to "totally destroy" a UN member state before the bewildered international body, 2018 was the year the United Nations adapted to the changing climate that Trump's deeply disruptive conduct of foreign affairs has produced.

The American president at this year's annual General Assembly wasn't a revelation. He wasn't a laughingstock. He was, instead, a force to be reckoned with one way or another. Some world leaders backed down and agreed to play by Trump's rules. Other leaders demonstrated that they'd learned how to play to Trump's predilections while still largely getting their way. Among the most notable adjustments to the Trump era at the United Nations was an escalating struggle over the soul of the international system.

A young leader, New Zealand Prime Minister Jacinda Ardern, made a similar but less Trump-centric case during her first appearance at the UN General Assembly. Her country's isolated position "at the bottom of the South Pacific" has not made it insular, she said—in fact, just the opposite. And climate change was a prime example of what she called governments' obligations "to their people and each other." Ardern noted that "there is a grinding reality in hearing someone from a Pacific island talk about where the sea was when they were a child, and potential loss of their entire village as an adult. Our action in the wake of this global challenge remains optional. But the impact of inaction does not. If my Pacific neighbors do not have the option of opting out of the effects of climate change, why should we be able to opt out of taking action to stop it?" "In the face of isolationism, protectionism, racism," Ardern continued, "the simple concept of looking outwardly and beyond ourselves, of kindness and collectivism, might just be as good a starting point as any."

Adapted from *The Atlantic*, Uri Friedman, September 29, 2018.

II. Expression écrite

Répondre en anglais à la question suivante en 200 mots (+/-10%).

How much does a US-based world order matter?